

la Nouvelle R^epublique

DU CENTRE-OUEST

JEUDI 2 DÉCEMBRE 1993

DISCOURS SUR L'ÉTAT ACTUEL DES MŒURS DES ITALIENS

DE GIACOMO LEOPARDI *Traduit de l'italien par Michel Orcel*
Editions Allia (16, rue Charlemagne, 75004 Paris), 90 pages, 88 F

LE THÈME. — Giacomo Leopardi a rédigé son « Discours sur l'état actuel des mœurs des Italiens » vers 1824, dans le « Zibaldone », son journal intellectuel. Il faudra attendre 1906 pour que le texte soit publié dans son pays. Un pays qui, selon lui, n'est pas une nation, car il ne possède ni capitale, ni littérature, ni théâtre. Sa seule cohérence, si l'on peut dire, c'est de ne pas en avoir.

L'AVIS DE LA « N.R. ». — Si on lit le texte de Leopardi à la lumière des opérations anticorruption qui se déroulent depuis des mois en Italie, la pertinence de son diagnostic ne peut être mise en doute. Notamment quand il explique que la société italienne, en tant que règles et convenances sociales, n'existe pas. « Du peu de société découle le manque de bonne société, et ce peu nuit à la morale ». Prémonitoire.

.LL.